

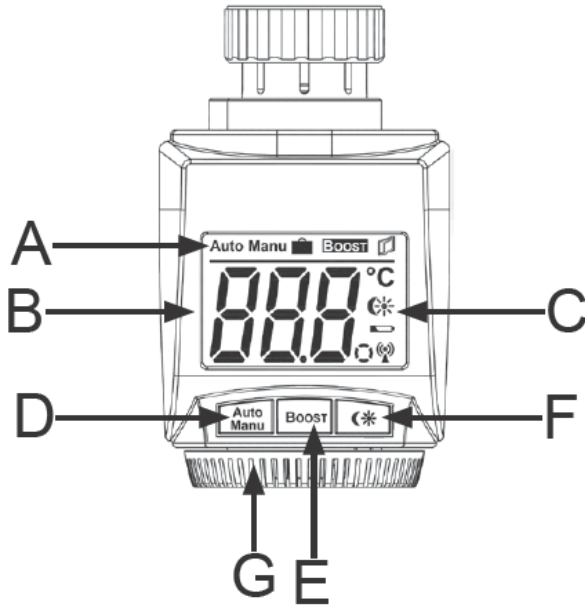
Rádiójelel vezérelt elektronikus fűtőtest termostát
Rendelési szám: 56 08 97

1. Rendeltetészerű használat

A MAX! fűtőtest termostátjának a feladata a MAX! rendszerben a fűtőtestek szabályozására Valamennyi konfiguráció a MAX! szoftverrel kényelmesen végrehajtható és az egyes helyiségekre egyedileg meghatározható. kapcsolattartása kétirányú. Ezzel biztosítva van, hogy a sugárzott információk a vevőt elérjék.

A MAX! fűtőtest termostát az általában az ismert fűtőtest szelepek szabályozására szolgál. A terméket csak belső térben működtesse. Ne tegye ki nedvességnek, pornak, valamint közvetlen nap- vagy hőszugárzásnak. Minden, a jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő alkalmazás nem rendeltetészerű használatnak minősül, ami a garancia és a szavatosság kizárását vonja maga után. Ez a készülék bármilyen átépítésére és módosítására is vonatkozik. A készülékeket kizárólag magánhasználatra tervezték.

2. Kezelés és kijelző



- A Automatikus mód (Auto), manuális mód (Manu), szabadság mód (☑), gyors felfűtési funkció (BOOST), ablak nyitva funkció (☐)
- B Az előírt hőmérséklet kijelzése
- C Csökkentett-/komfort hőmérséklet (☀), Elem lemerülés szimbólum (🔋), Rádiós szinkronítás (📶), Aktivitás szimbólum (🔄)
- D Auto-/Manu gomb: Váltás automata és manuális működtetés között, kilépés a szabadság funkcióból
- E Boost (lökészerű fűtés) gomb: a boost funkció aktiválása; igazolása; betanulási művelet indítása
- F Átkapcsolás csökkentett (éjszakai) és komfort hőmérséklet között
- G Hőmérséklet beállító kerék

3. Biztonsági előírások

A készülékek nem játékszerek, ne engedje meg gyermekeknek, hogy játszanak velük. Ne hagyja a csomagolóanyagot felügyelet nélkül heverni, mert az veszélyes játékszerré válhat kisgyermek kezében. Ne nyissa fel a készüléket, mert az nem tartalmaz olyan alkatrészt, amelyet a felhasználó javíthatna. Meghibásodás esetén küldje a készüléket szervizbe.

4. Ártalmatlanítás

A készüléket tilos a háztartási szemétbe dobni!

Az elektronikai készülékeket az elhasznált elektromos és elektronikai készülékekről szóló irányelvnek megfelelően az erre rendszeresített helyi gyűjtőhelyen kell leadni.

A CE jelölés szabaddforgalmi jel, amely kizárólag a hatóságok felé irányul, és nem tartalmaz a jellemzőkre vonatkozó jótállást.



A lemerült elemeket ne a háztartási szemétbe dobja! Vigye azokat a lakóhelye közelében felállított elem-gyűjtőhelyre!

5. Az elemek berakása/cseréje

Húzza le az elemtartó rekesz fedelét
2 darab ceruzaelemet kell helyes polaritással behelyezni az elemtartó rekeszbe
Helyezze vissza és pattintsa be az elemtartó rekesz fedelét.

Az új alkáli típusú elemek üzemélettartama kb. 2 év. Elem szimbólum (🔋) utal az elemcsere szükségességére. A 6 elem kivétele után várjon kb. 1 percet, mielőtt behelyezné az új elemeket. A készüléket nem lehet akkukkal táplálni.

A normál elemeket sosem szabad tölteni. Robbanásveszély! Ne dobja tűzbe az elemeket! Ne zárja rövidre az elemeket!
Az elemek behelyezése után a fűtőtest termostát adaptációs működést hajt végre. Ezt igazolhatja a Boost gombbal, ehhez részleteket a 7. fejezetben talál.

6. Felszerelés a fűtőtestre

A MAX! fűtőtest termostátot könnyen és a fűtővíz leeresztése, vagy a fűtési rendszerbe való beavatkozás nélkül lehet felszerelni. Speciális szerszámmal, vagy a fűtés lekapcsolására nincs szükség.
A fűtőtest termostát hollandi anyája univerzálisan használható, illik a leginkább ismert gyártók valamennyi M30 x 1,5 mm menetű szelepeire.

Ilyen gyártók a következők:

- Heimeier
- MNG
- Junkers
- Landis&Gyr (Duodyr)
- Honeywell-Braukmann
- Oventrop Typ A, Oventrop AV6
- Schlösser
- Comap D805
- Valf
- Sanayii
- Mertik Maxitrol
- Watts
- Wingenroth (Wiroflex) R.B.M
- Tiemme
- Jaga
- Siemens
- Idmar

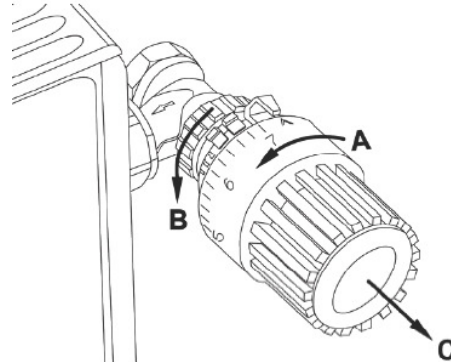
A szállításhoz tartozó adapterekkel és hosszabbító stiftekkel a fűtőtest termostátokat fel lehet szerelni a Danfoss RA, Danfoss RAV és Danfoss RAVL-szelepekre is.

A régi fej leszerelése

Állítsa a termostát fejet (az óramutató járásával ellentétesen elforgatva) a maximális értékre (A). A termostát fej nem nyomja most már a szelep tűskéjét és így könnyebben leszerelhető.

A termostát fejek különbözőképpen lehetnek rögzítve:

- **Bepattanó rögzítések:** Az így rögzített termostát fejeket könnyen meg lehet oldani a záró/hollandi anyának az óramutató járásával ellentétes elforgatásával (B). Ezután leveheti a termostát fejet (C).
- **Szorító csavarzattal:** A termostát fejet egy rögzítő gyűrű tartja, amit egy csavar fog össze. Csavarja ki ezt a csavart, és vegye le a termostát fejet a szelepről (C).
- **Hernyócsavaros rögzítés:** Csavarja ki a hernyócsavart, és vegye le a termostát fejet (C).



6.1 Danfoss adapter

A Danfoss szelepekre való felszereléshez a mellékelt adapterek egyike szükséges. A megfelelő adapter gyűrű hozzárendelést a következő ábrákon találják.

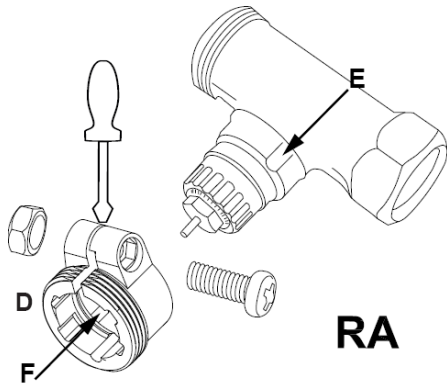
Ügyeljenek, nehogy becsípődjön az ujjuk az adapter felek közé!

A Danfoss szeleptesteken körben hosszanti rovátkák vannak (E) amelyekre (lásd a nyilat), az adapter a bekattanás után jobban felül.

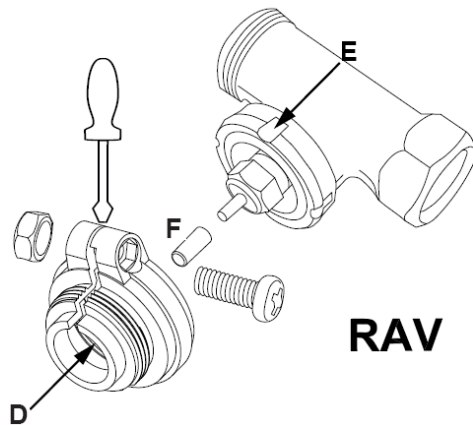
Ügyelni kell a szerelésnél arra, hogy az adapter belsejében lévő csapok (D) a szelepen lévő bemarásokkal (E) fedésben legyenek.

A szelepre való adaptert teljesen fel kell kattintani.

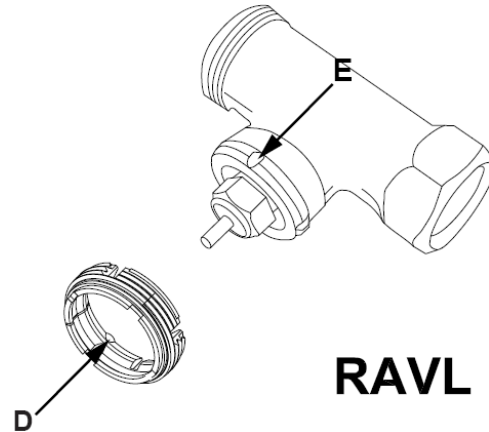
Az RA és RAV adapterek a jobb illeszkedés érdekében előfeszítve készülnek. A szereléshez használjon csavarhúzózt és a csavarnál feszítse kissé szét az adaptert. Miután rákattant a szeleptestre, rögzítse az adaptert a mellékelt csavarral és anyával.



A RAV típusú szelepeknél a szerelés előtt a szelepszár hosszabbítást (F) fel kell helyezni a szeleptestre.



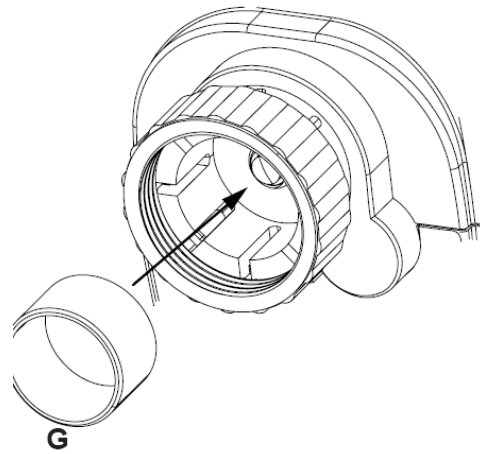
A RAVL adaptert nem kell összecsavarozni.



Támasztó gyűrű

A különböző gyártók szelepei között túrési különbségek lehetnek, amelyek miatt a fűtőtest termosztát lazábban ül a szeleptesten. A mellékelt támasztó gyűrűvel a szelepen stabilabban ül a termosztát. Helyezze be a támasztó gyűrűt (G) a hollandi anyába vagy a fűtőtest szelep csatlakozóba és csavarozza fel a termosztát szelepet.

Ha nem helyezhető fel a támasztó gyűrű, akkor a stabilitás kielégítő, és a felszerelésnél nincs szükség rá.



7. Adaptálási járat

Az elemek behelyezése után a motor visszajár, miközben „InS” és az aktivitás

szimbólum () látható. Mihelyt „InS” az aktivitás szimbólum () nélkül látható a kijelzőn, a fűtőtest termosztát felszerelhető. Ezután a szelep egy illeszkedési menetet („AdA”) hajt végre.

- Helyezze fel a fűtőtest termosztátot a szelepre.
- Húzza meg a hollandi anyát.
- Nyomja addig a Boost gombot, amíg a kijelzőn „InS” nem látható.

Az állítómű egy adaptációs menetet hajt végre. Eközben „AdA” és az () aktivitás szimbólum látható a kijelzőn, ezalatt nincs lehetőség kezelésre.

Ha az adaptálási menet a szerelés előtt megindult, hibajel jelenik meg (F1, F2, F3); nyomja meg a Boost gombot és a motor visszajár az „INS” állásba.



Ha a MAX! fűtőtest termosztát nincs betanítva a Cube-ra, akkor automatikusan a manuális üzemmódra (Manu) vált át. A betanítási üzemmód aktiválható már amikor „InS” olvasható a kijelzőn.

8. Betanulás a A MAX!-ra Komponensek

Ahhoz, hogy a MAX! elemei egymással kommunikálni tudjanak, adataikat be kell táplálni egymás memóriájába.

- Állítsa először a MAX! Cube-ot a szoftverrel a betanuló módba,
- A MAX!-on a betanuló mód aktiválásához a fűtőtest termosztáton nyomja meg 3 másodpercnél tovább a Boost gombot.

A kijelzőn megjelenik az antenna szimbólum () és a hátralevő betanítási idő másodpercben. A betanítási idő 30 másodperc.



Mihelyt a MAX! fűtőtest termosztát betanulta a MAX! Cube-ot, minden adat, dátum, idő vagy heti program rádiós úton átvitelre kerül.

A MAX! fűtőtest termosztát MAX! Cube nélkül csak manuális üzemmódban használható, nem állítható át automatikus

üzemmódra.

A MAX! fűtőtest termosztátot csak egy MAX! Cube-ra lehet betanítani.


Ha a MAX! fűtőtest termosztát már egy fali termosztáttal konfigurálva lett, egy első MAX! Cube-ra való betanítás előtt, akkor egy gyári resetet kell végrehajtani (lásd 9 fejezet).

9. Betanulás törlése/Reset

A MAX! fűtőtest termosztát kiszállításkori állapot

kézzel ismét helyreállítható. Ebben az esetben valamennyi beállítás és a betanult készülékekre vonatkozó információ elvész.

- Vegye ki először az elemeket az állítóműből.
- Várjon 60 másodpercet.

• Ezután tartsa a három gombot (Auto/Manu, Boost  ()) röviden megnyomva.

• Majd ismét tegye be az elemeket.

• A gyári beállítások sikeres helyreállítása után a kijelzőn „rES” jelenik meg.

10. Üzemelési módok (Auto/Manu/Szabadság)

Az Auto/Manu gomb rövid megnyomásával váltani lehet az üzemmódok között (az üzemmódok között csak a felszerelés után lehet választani):

- Manu: manuális üzemmód - a beállító kerékkel kézzel beállított hőmérsékletet a termosztát folyamatosan tartja.
- Auto: heti program - automatikus hőmérséklet szabályozás a rögzített idő profil szerint (fűtés/csökkentés).

• Szabadság (): A szabadság üzemmódban a termosztát a beállított hőmérsékletet egy végső időpontig tartja, utána visszakapcsol automata üzemmódba. A szabadság üzemmódot csak a MAX! szoftver aktiválja és ezen túlmenően a MAX! fűtőtest termosztáttal deaktiválható. Ha a helyiség valamelyik készülékén az üzemmódot megváltoztatta, a helyiséghez tartozó valamennyi MAX! fűtőtest termosztát átveszi ezt a módosítást.

11. Boost funkció

A Boost funkció az emberi hőérzetet használja ki. Aktiválásakor a fűtőszelvet a szabályozó 5 percre 80%-ra felnyitja (gyári beállítás).

Egy helyiség felmelegítése 5 percnél tovább tart, viszont a fűtőtest által leadott sugárzó hőt azonnal érezni lehet. Ha korábban érkezik haza és gyorsan meleget szeretne, vagy reggel a zuhanyozásnál extra melege van szüksége, ilyenkor segít a boost funkció.

- A Boost funkció aktiválásához nyomja meg a Boost gombot.
- A hátralevő működési időt a készülék másodperces ütemben visszaszámlálja

(„300”-ról „000-ra”). Amíg a funkció aktív, a kijelzőn **BOOST** látható.

- Amíg a fűtőtest termosztát állító stiftje a szelepet nyitja/zárja, az () aktivitás szimbólum látható.
- A beállított idő lejártá után a MAX! fűtőtest termosztát visszatér a korábbi aktív módba (Auto/Manu) a korábban beállított hőmérséklettel.
- A funkciót bármikor idő előtt a Boost gomb újabb megnyomásával deaktiválhatja.



A sugárzó hő nem érezhető, ha a fűtőtestet valami eltakarja, pl. egy heverő). Ha a Boost funkció időtartama (pl. a MAX! Cube-on keresztül) úgy lett beállítva, hogy a kijelzőn látható másodperc érték a 999 másodpercet meghaladja, akkor a kijelzés nem másodpercben, hanem percben jelenik meg.

12. "Nyitott ablak" funkció

A MAX! fűtőtest termosztát a szellőztetésnél fűtési költség megtakarítása végett a helyiség hőmérsékletét automatikusan leszabályozza. Ezalatt a kijelzőn az ablak

nyitva szimbólum () látható.

MAX! nélkül Ablakérintkező:

Egy MAX! fűtőtest termosztát automatikusan felismeri a szellőzéssel hirtelen csökkenő hőmérsékletet (hőmérséklet esés felismerés). Ekkor gyárilag a hőmérsékletet a készülék ebben a helyiségben, 15 percre 12°C-ra, vagy a szoftverben konfigurált értékre leszabályozza.

MAX!-al Ablakérintkező:

Egy MAX!-al összeköttetésben az ablakérintkező időben pontosan felismeri az ablak nyitását és zárását. A helyiségben felszerelt összes MAX! fűtőtest termosztát a hőmérsékletet az ablaknyitás idejére a gyárilag beállított 12°C-ra leszabályozza. A MAX! ablakérintkezője az ablak zárását érzékeli, az összes MAX! fűtőtest termosztát azonnal visszaáll az eredeti üzemmódjába.

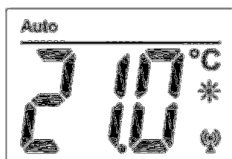


A felnyitott ablak hőmérsékletet és időt a MAX! szoftverrel lehet állítani. Az erős hőmérséklet csökkenés érzékelés deaktiválható MAX! ablakérintkező nélkül is (az időtartamot 0 percre kell állítani). Betanított MAX! ablakérintkezők esetében a MAX! fűtőtest termosztátok nem reagálnak a hőmérséklet esésre.

13. A kijelzőn látható tartalom normál üzemben

Normál üzemben a beállított hőmérséklet látható az üzemmóddal együtt. A példán a MAX! fűtőtest termosztát automatikus módban van (Auto); előírt hőmérsékletként a 21,0°C-

os komfort hőmérséklet () van beállítva.



Az antenna szimbólum utal () a betanított komponensekkel fennálló összeköttetésre. Ha a MAX! fűtőtest termosztátot egy MAX! fali termosztáttal együtt alkalmazza, a helyiség hőmérsékletét a MAX! fali termosztát méri. Ezért előfordulhat, hogy a helyiségben más helyen hidegebb vagy melegebb van. Ennek kiegyenlítésére lehet állítani egy ±3.5°C-os hőmérséklet offsetet a MAX! fali termosztáton vagy a szoftverben. Ha pl. a beállított 20°C helyett 18°C-t mér, egy -2,0°C-os offsetet kell beállítani.

Nyomja meg a Mode gombot 3 másodpercnél hosszabb ideig. Válassza ki a + és - gombokkal a „tOF” menüpontot. Erősítse meg a beállítást az OK-gombbal. Állítsa be a hőmérsékletet a + és - gombokkal.

Erősítse meg a beállítást az OK-gombbal.

14. Gyerek biztonság/Kezelés reteszelése

A készülék kezelését reteszelni lehet.

A reteszelés aktiválásához- deaktiválásához, az Auto/Manu és (



) gombokat egyidejűleg röviden meg kell nyomni.

Az aktiválás után 10 másodpercre „LOC” jelenik meg a kijelzőn, utána újra a hőmérséklet látható.

A deaktiválásához újból nyomja meg a két gombot.

15. Fűtési szünet aktiválása (elem kímélés)

Ha a fűtés nyáron le van zárva, azzal az elemeket kíméli. Ekkor a szelep teljesen nyitott állásban áll. A vízkövesedés elleni védelem változatlanul folytatódik. Az aktiválásához a következőképpen járjon el:

Állítsa az állító kereket manuális üzemmódban (Manu) annyira jobbra, amíg a kijelzőn „On” felirat meg nem jelenik.

A befejezéshez hagyja el a manuális üzemmódot (Manu) vagy forgassa a beállító kereket balra.

16. Fagyvédő üzemmód aktiválása

(Fűtőtest leállítás)

Ha a helyiséget nem kívánja fűteni, a szelepet le lehet zárni. Csak fagyveszélynél kell nyitni a szelepet. A vízkövesedés elleni védelem változatlanul folytatódik. Az aktiválásához a következőképpen járjon el:

- Állítsa az állító kereket manuális üzemmódban (Manu) annyira balra, amíg a kijelzőn „OFF” felirat meg nem jelenik.
- A befejezéshez hagyja el a manuális üzemmódot (Manu) vagy forgassa a beállító kereket jobbra.

17. Vízkötenítési menet

A mechanikus termosztát fejjel szemben az elektronikus MAX! fűtőtest termosztátoknak az az előnye, hogy automatikusan véd a vízkövesedés veszélye ellen. Ehhez hetente egyszer automatikusan egy vízkötenítési menetet hajt végre. Ez alatt a rövid idő alatt, amíg a szelep egyszer felnyit és lezár, nincs kezelésre lehetőség.

Gyárilag a vízkötenítés időpontja szombat 11:00 órára van beállítva, ekkor „CAL” látható a kijelzőn. A hét napját és az óraidót a MAX! szoftverrel lehet beállítani.

A kijelzőn megjelenő szimbólum (a)	Probléma	Elhárítás
Elem szimbólum (a)	Az elemfeszültség igen alacsony	Elemeket ki kell cserélni
F1	Szelep meghajtás nehezen jár	Felszerelést ellenőrizni; ellenőrizni, hogy a fűtőszelvet stiftje nem
F2	Allítási úthossz túl nagy	A szelepmeghajtás felerősítését ellenőrizni
F3	Túl kicsi az állítási úthossz	Ellenőrizni a fűtőszelvet, hogy a fűtés szelep stiftje nem szorul-e
F4	Már egy MAX! Cube be lett tanítva rá	Győződjön meg (a szoftverben) arról, hogy a készülék már nincs a Cube-ra betanulva és hajtson végre egy resetet. Ezután újból betaníthatja a készüléket.
Lassan villogó rádiós szinkronizációs szimbólum	összeköttetés a betanított MAX!-al Komponensek elveszték	Ellenőrizze a feszültség ellátást és a betanított MAX! komponensek elemét
Gyorsan villogó rádiós szinkronizációs szimbólum ()	DutyCycle Limit elérve	Egy óra várakozási idő után a készülék újra fel tudja venni a rádiókommunikációs kapcsolatot.
LOC	A kezelés reteszelés aktiválva van	Deaktiválja a kezelési reteszelést, lásd 14 fejezetet
CAL	A vízkötenítési menet működésben van	Automatikus funkció, lásd 17 fejezetet

19. A szállítási tartalma

Fűtőtest termosztát
 Adapter Danfoss RA
 Adapter Danfoss RAV
 Szelepszár hosszabbítás Danfoss RAV
 Adapter Danfoss RAVL
 Hengeresfejű csavar M4 x 12, anya M4
 Támasztó gyűrű

20. Tudnivalók a rádiójele vezérlésről

A rádiójelek továbbítása nem kizárólagos frekvencián történik, ezért az átvitel zavarása nem zárható ki teljesen. Zavaró hatások származhatnak kapcsolási műveletekből, elektromotorokból vagy hibás

elektromos készülékekből.
Épületen belül a hatótávolság erősen eltérhet a szabadtéri hatótávolságtól. Az adási teljesítményen túlmenően és a vevők vételi tulajdonságain kívül a környezeti hatásoknak, a levegő páratartalmának és az építészeti adottságoknak is nagy szerepe lehet.
Ezennel az eQ-3 Entwicklung GmbH, kijelenti, hogy jelen készülék összhangban van az 1999/5/EG irányelv követelményeivel és egyéb idevágó előírásaival. A teljes Megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a www.eQ-3.de alatt.

21. Műszaki tulajdonságok

Tápfeszültség:	3 V
Max. áramfelvétel:	100 mA
Elemek:	2 db ceruzaelem
Az elemek üzemélettartama	kb. 2 év
Kijelző	LC kijelző
Vevő frekvencia:	868,3 MHz
Jellemző hatótávolság szabadban:	100 m
Vételi osztály:	SRD Class 2
Működésmód:	1-es típus
Védettség:	IP 20

Betanítható elemek száma helyiségenként/csoportonként (MAX! Cube-on): 1
MAX! Fali termosztát; 8 MAX! Fűtőtest termosztát és MAX! Ablak érintkező
Ház mérete: (Szé x Ma x Mé) 60 x 65 x 100 mm
Csatlakozás: M30 x 1,5
Környezeti hőmérséklet: +5 ... +55°C max.
Lineáris löket: 4,2 mm
Rugóerő: max. 80 N

A műszaki változtatások joga fenntartva.